

### 南投縣雙龍國民小學 113 學年度領域學習課程計畫

#### 【第一學期】

領域/科目	本土語言-卡群布農語	年級/班級	三年級，共 <u>1</u> 班
教師	高芄欣	上課週/節數	每週 <u>1</u> 節， <u>21</u> 週，共 <u>21</u> 節

課程目標：

- 一、啟發學習原住民族語文的興趣。
- 二、習得原住民族語文理解、表達、溝通的能力。

教學進度		核心素養	教學重點	評量方式	議題融入/ 跨領域(選填)
週次	單元名稱				
一	第 1 課 Inaak tu kaviaz 我的朋友	原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。	一、引入課文內容 Madia nak ka kaviaz. 我有很多朋友。 Madaqvas sa Tiang. Maputis sa Ulang. Tiang 很高，Ulang 很矮。 Maqasmav a Savi. mangai a Puni. Savi 很勤勞。Puni 很懶惰。	1. 能認讀羅馬拼音 2. 能認念課文 3. 能說出國語或布農族語的意義	【品德教育】 品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。
二		原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應	Malucbut cam muskun pasnava cin kavila. 我們每天一起學習，一起遊戲。(一)請老師複習「身高及個性」的字彙，將高的、矮的、勤勞、玩耍等說一遍；然後說出		

附件 2-5 (國中小各年級適用)

<p>三</p>		<p>用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。原-E-CI 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。</p>	<p>Maqasmav a Abus. (Abus 很勤勞) 一句，請學生們也大聲說。接下來，將 Malaitaz a Savi. (Savi 很懶惰) 說一遍，然後請學生們也大聲說。(二)請學生們大聲跟老師說三遍「Maqasmav a Abus.」、「Malaitaz a Savi.」，並告知其中文意義為何? 1. Maqasmav a Abus. (Abus 很勤勞。) 2. Malaitaz a Savi. (Savi 很懶惰。) 3. Madaqvas a Balaan. (Balaan 很高。) 4. Manisnis a Subali. (Subali 很矮。)(三)本課程裡講到相反詞，所以請老師以有趣的方式複習高一矮、勤勞—懶惰、學習—玩耍，來幫助學生們都能明確並加深其印象。(四)布農族是比較涵養有禮貌的民族，忌諱直接說人矮 maputis, 故在此叫作 manisnis, 實為 malaungkav 高個子、maputis 矮個子，madaqvas 很高、manisnis 很低。二、讀課文內容(一)跟著老師讀一兩次課文內容之後，讓學生聽 CD, 隨時糾正學生發音。</p>		
<p>四</p>					

附件 2-5 (國中小各年級適用)

五	<p>第 2 課 Taqu' an cam masnanava 老師 教導我們</p>	<p>原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。</p>	<p>一、引起動機 (一)在黑板上掛起 masnanava 老師、madadaingaz(長輩、老人們)、uvavaz' az(兒女、小孩)、masituqas(哥哥、姊、前輩)、masinauba(弟弟、妹妹)的圖，讓學生大聲說其「稱謂」。然後讓學生發表，在布農族社會裡敬老尊賢的美德經驗，最後由老師歸納結論。二、引入課文內容 (一)學生透過課文內容，學習布農族的傳統美德，請學生們大聲跟老師唸三遍，並說明中文意義。三、範讀課文內容 (一)跟著老師唸一兩次課文內容之後，讓學生聽 CD, 隨時糾正學生發音。</p>	<p>1. 能認讀羅馬拼音 2. 能認念課文 3. 能說出國語或布農族語的意義</p>	<p>【品德教育】 品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。</p>
六		<p>原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。</p>	<p>原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。</p>		
七					
八					
九	<p>第 3 課 Pal' u' unin 下 課了</p>	<p>原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，</p>	<p>一、引起動機 (一)請小朋友發表下課的時候, 都做什麼? (二)再把「五色鳥」、「苦楝樹」的圖片掛起來，各指著圖片大聲說三遍，並</p>	<p>1. 能認讀羅馬拼音 2. 能認念課文 3. 能說出國語或布農族語的意義</p>	<p>【品德教育】 品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。</p>

附件 2-5 (國中小各年級適用)

十		<p>啟發對族語文化的興趣。</p> <p>原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。</p>	<p>一字一字的請學生們跟著大聲唸，並引導學生觀察教室外還有哪些可以看到的鳥類及樹種，可以先用漢語說出。</p> <p>二、引入課文內容 (一) 請老師以實際動作示範「外面 nata」、「到外面 munnata」、「休息 mal' uu」、「下課了 Mal' uu' in」，讓學生大聲學習，並以實際動作來了解「字彙」的意義。</p>		人。
十一		<p>原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。</p>	<p>(二)老師也可大聲說(下課了 Mal' uu' in)、(我要到外面 Namunnata saak), 並觀察教室外各種(樹 lukis)的名稱，緊接著留意樹上是否有鳥兒 (qazam)棲息或唱歌(tusaus)。</p>		
十二			<p>1. 樹類：樟樹 (dakus)、橄欖樹 (kantumaz)、松樹(tuqun)、楓香 (dala) 2. 鳥類:麻雀(dulpin)、鴿子 (babalu)、燕子 (三)請老師以有趣的方式複習數字，幫助學生們都能明確數字的念法及順序；結合課本的詞彙。</p> <p>(一)跟著老師唸一兩次課文內容之後，讓學生聽 CD，隨時糾正學生發音。</p>		

附件 2-5 (國中小各年級適用)

十三	第 4 課 Cakbit ta bungu nak 頭痛	原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。	一、引起動機 (一)問學生說：「如果生病了怎麼辦？」讓學生舉手發表。(二)老師最後歸納為：1. 身體不舒服時，一定要到醫院看病	1. 能認讀羅馬拼音 2. 能認念課文 3. 能說出國語或布農族語的意義	【品德教育】 品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。
十四		原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。	(mapa' iu)。2. 身體發燒 (matubaqis)時，要吃退燒藥。		
十五		原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。	二、引入課文內容(一)老師範唸，學生跟唸，學生都瞭解意思後，才做分組對話練習。三、跟讀課文內容 (一)跟著老師再讀一兩次課文內容之後，讓學生聽 CD, 教師應隨時糾正學生發音。(二)閱讀課文時，老師和學生做全班的對話，也可以做角色對調。(老師對全班同學、個別同學對老師，或同學對同學)		
十六					
十七	第 5 課 Pintatamasaz 運動	原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興	一、引起動機 (一)向全班同學大聲說「Miqumisang!」,問同學有沒有喜歡跑步的(二)親切地走到幾位同學的面前問他喜歡什麼運動 「Ma' aq tu huzanghuzang a	1. 能認讀羅馬拼音 2. 能認念課文 3. 能說出國語或布農族語的意義	【品德教育】 品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。 【性別平等教育】 性 E3 覺察性別角色的刻板印

附件 2-5 (國中小各年級適用)

十八		趣。	kazima' un su' u?」答案可能會不盡相同。(三)找出對棒球、跑步有興趣的同學,問他們這是什麼?同時告訴他們「Isludaq naipi.」,同時向全班同學說:「Ma' aq a dii?」把要問的東西拿起來給同學看,讓同學說出來,允許用漢語表達,但是老師要用母語教他們。1. Isludaq 棒球 2. tamuhung 帽子		象,了解家庭、學校與職業的分工,不應受性別的限制。
十九		原-E-B1 根據學習階段之身心發展,在自然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力,並族語進行溝通,傳承語言文化。	二、引入課文內容 三、課文練習		
二十		原-E-C1 能透過族語的學習,理解原住民族傳統道德規範,並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動,培養責任感,關懷生態環境。	(一)跟著老師讀課文內容,多讀幾次,再點幾位同學站起來唸,讀得好的學生,老師應給予適當的鼓勵,以增強學生的信心。(二)跟著老師讀一兩次課文內容之後,讓學生聽聽 CD,教師應隨時糾正學生發音。		
二十一			複習課文,在複習課文時,可以搭配動作進行,幫助學生熟念課文內容		

### 南投縣雙龍國民小學 113 學年度領域學習課程計畫

#### 【第二學期】

領域/科目	本土語言-卡群布農語	年級/班級	三年級，共 <u>1</u> 班
教師	高芄欣	上課週/節數	每週 <u>1</u> 節， <u>21</u> 週，共 <u>21</u> 節

課程目標：

- 一、啟發學習原住民族語文的興趣。
- 二、習得原住民族語文理解、表達、溝通的能力。

教學進度		核心素養	教學重點	評量方式	議題融入/ 跨領域(選填)
週次	單元名稱				
一	第 6 課 Tusaucin uluzi 唱歌和跳舞	原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。	一、引入課文內容 (一)老師範唸幾次後，再點幾位同學站起來唸，讀得好的學生，老師應給予適當的鼓勵，以增強學生的信心。二、跟讀課文內容 (一)跟著老師讀一兩次課文內容之後，讓學生聽聽 CD，教師應隨時糾正學生發音。(二)閱讀課文時，老師和學生做全班的對話，也可以做角色對調。(老師對全班同學、個別同學對老師，或同學對同學) 三、教學評量 (一)以	1. 能認讀羅馬拼音 2. 能認念課文 3. 能說出國語或布農族語的意義的意涵	【 品德教育】 品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。
二		原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應			



附件 2-5 (國中小各年級適用)

三		用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。	聽、說評量為主。讓學生與同學、師長及家人，口頭演練本課所學到的句型。		
四		原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。			
五		原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。	一、引起動機 請學生舉手回答 (一)「現在幾點鐘了?」。 (二)「早上大約幾點起床?」 (三)「晚上幾點睡覺?」 1. 回答時可用中文回答，鼓勵小朋友踴躍發言，最後老師要培養學生良好的生活作息及愛惜光陰的美德。 二、讀課文內容跟著老師讀一兩次課文內容之後，學生聽 CD 朗誦，隨時糾正學生發音。		
六	第 7 課 Pin tuki lopaku? 現在時間?	原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。		1. 能認讀羅馬拼音 2. 能認念課文 3. 能說出國語或布農族語的意義的意涵	【品德教育】 品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。
七		原-E-C1 能透過族語			



附件 2-5 (國中小各年級適用)

八		<p>的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。</p>			
九	<p>第 8 課 Patunpaklic 打 電話</p>	<p>原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。</p>	<p>一、引起動機 (一)向全班說：「今天我們要學習如何用布農語打電話。」(二)走到幾位同學的面前，對著手機，向他問候說：「某某同學你好？我是老師，請問媽媽在家嗎？」(三)讓學生試著回答，看誰回答的很正確。(四)最後指導全班同學在電話用語上的重要性。然後再請同學練習說，並大聲複誦數遍。二、引入課文內容 (一)打電話的時候，因對方看不到你，所以應該迅速地報出你的名字。例如：「miqumisang, 我是 Tiang。」以免對方對你產生疑惑，所以套用「Miqumisang! Puni cak. Ilumaq sa Subali?」的句子，讓同學反覆練習，期能琅琅上口。多帶領同學讀幾次後，再點幾位同學站起來唸，讀得好的學生，老師應給予適當的鼓勵，以增強學生的信心。三、跟讀課文內容 (一)跟著老師讀一兩次課文內容之後，讓學生聽聽 CD，教師應隨時糾正學生發音。(二)閱讀課文時，老師和學生做對</p>	<p>1. 能認讀羅馬拼音 2. 能認念課文 3. 能說出國語或布農族語的意義的意涵</p>	<p>品德教育】 品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。 【家庭教育】家 E5 了解家庭中各種關係的互動(親子、手足、祖孫及其他親屬等)。</p>
十		<p>原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。</p>			
十一		<p>原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。</p>			
十二					

附件 2-5 (國中小各年級適用)

			話，也可以做角色對調。(老師對全班同學、個別同學對老師,或同學對同學)		
十三	第 9 課 Mintivi qudasnanaz 探視祖父(母)	原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。	一、引起動機 (一)用實物教具問一問學生們看過、摸過、做過、吃過這些食物沒有，讓他們說一說其中的體驗和感想如何? (二)請學生們說一說回部落拜訪阿公、阿嬤的經驗如何? (三)或者老師預備一些可以分享食用的餐點，增進情境化學習。二、引入課文內容 三、跟讀課文內容 (一)跟著老師讀一兩次課文內容之後，請學生聽聽 CD, 教師應隨時糾正學生發音。(二)閱讀課文時，師生之間可以做對話式的演練。	1. 能認讀羅馬拼音 2. 能認念課文 3. 能說出國語或布農族語的意義的意涵	<b>品德教育】</b> 品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。 <b>【家庭教育】</b> 家 E5 了解家庭中各種關係的互動(親子、手足、祖孫及其他親屬等)。
十四		原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。			
十五		原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。			
十六					

附件 2-5 (國中小各年級適用)

十七	第 10 課 Qanciap cak Mahua' 我會畫 圖	原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。	一、引入課文內容 Qanciap cak Mahua' . 我會畫畫。 Qanciap cak Mahua' I tina nak. 我會畫我媽媽。 Macia tina ka mata' a mastan manau' az. 我媽媽的眼睛很漂亮。 Macia tina ka qulbu ka macmuav mataqdung madu' pus. 她的頭髮又黑又長。(一)老師範唸，學生跟讀，多讀幾次，再點幾位同學站起來唸，讀得好的學生，老師應給予適當的鼓勵，以增強學生的信心。	1.能認讀羅馬拼音 2.能認念課文 3.能說出國語或布農族語的意義的意涵	【品德教育】 品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。 【家庭教育】 家 E5 了解家庭中各種關係的互動(親子、手足、祖孫及其他親屬等)。
十八		原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。	(二)跟讀課文內容 (一)跟著老師讀一兩次課文內容之後，讓學生聽聽 CD，教師應隨時糾正學生發音。(二)閱讀課文時，老師和學生做對話練習，也可以做角色對調。(老師對全班同學、個別同學對老師，或同學對同學)		
十九		原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。			
二十					
二十一					

註：

1. 本表格係依〈國民中學及國民小學課程計畫備查作業參考原則〉設計而成。
2. 計畫可依實際教學進度填列，週次得合併填列。